

《兔子，快跑》中语言风格与写作手法之探析

陈立围

四川大学锦城学院

DOI:10.12238/er.v4i7.4080

[摘要] 约翰·厄普代克是一位多产的战后美国作家,曾获得国家图书奖和普利策奖等多项奖项。然而,他最著名的是他的“兔子”小说系列四部曲。《兔子,快跑》是他的兔子系列的第一部,也是约翰·厄普代克最受认可的书名系列,它考察了一个被困在没有成就感的贫乏枯燥的生活中的年轻人的经历,以及他离开家庭、寻找新生活的同样没有成就感的尝试。

[关键词] 语言风格; 写作手法; 兔子哈利

中图分类号: G422 **文献标识码:** A

Analysis on the language style and writing technique of "Rabbit,Run"

Liwei Chen

Jincheng College, Sichuan University

[Abstract] John Updike is a prolific post-war American writer, who has won many awards such as the National Book Award and the Pulitzer Prize. However, he is best known for his "Rabbit" novel series of tetralogy. "Rabbit,Run", the first of his rabbit series and his most recognized title series, examines the experiences of a young man trapped in a poor, dull life without accomplishment, and his equally unfulfilled attempts to leave his family and find a new life.

[Key words] language style; writing technique; the rabbit Harry

引语

厄普代克作为他所生活的那个时代伟大的小说家,也许最为人所熟知的小说系列便是《兔子》。《兔子,快跑》作为兔子系列的第一本,是厄普代克第一部试图探索及全面涉及到婚姻关系题材的小说。兔子哈利不是英雄式人物的写照,他不过是按照社会对于家庭的规则而生活,是一个拒绝等待自己的渺小生命而将自己受困其中的人物而已。在这部小说中,厄普代克设置了一个进退两难的生活困境,而这造就了他渴求达到的一种不明确性状态:兔子应该是按照社会习俗来定义自己还是应该让自己沉溺在对个人理想与自由的向往中?

1 语言风格

评论界对于厄普代克作品的评价通常聚焦于他特有的散文风格。他这种独特的写作风格特点在于对于段落的生动性描述,这种描述是用一种引人注目的,

暗示性的,常常是深奥的词汇精心打造而成,显示出他对语言本身的迷恋。渗透着厄普代克鲜明写作风格的长篇小说《兔子,快跑》系列,植根于探讨人们生活中琐碎的意义,同时与世界中贫瘠的效率作抗争。厄普代克对世俗社会贫瘠的反映是通过兔子对生活的需求来表达的,他的文体成为兔子抗议一个没有给他带来好处的世界的工具。因为兔子觉得自己的价值加起来只不过是那寒酸的妻子珍妮丝所表现出的那种寒酸,以及他们那令人不悦的公寓和他自己已然破碎的理想。兔子能做的最好的事情就是逃离这个世界,因为这个世界没有给他提供通往精神上或任何有意义的道路。

厄普代克除了对表达自身风格和优雅向往之外,他的语言还捕捉到了琐碎的细节,并以一种反映其对人物生活影响的方式,超越了内容本身的价值来

记忆这些琐事。一个典型的场景是兔子回家后发现珍妮丝坐在下午的电视前惊呆了,“米老鼠俱乐部”节目被描述得非常详细,不是因为它本身的琐碎内容,而是将其作为当代世俗化的一个元素,兔子稍后则试图将其赋予新的意义。当他第一次试图逃跑时,他开着车载收音机彻夜不停地播送着一条关于迷路的新闻,这反映了他所追求的一种精神境界。后来,当他偷偷跑回家收拾衣服时,他将自己所要带的东西都列得一清二楚。事情本身是如此的琐碎而毫无意义,以至于兔子向往的荣耀时刻——记忆中的梦,美满而和谐的生活——都被削弱了。

小说中对琐事的介绍在一定程度上表现在句子的句法结构中。一个典型的句型便是以一个简短的叙述或描述性陈述开始,然后是对动作发生的背景的概括性描述。全景之后依次是一系列越来越

越长的描述性句子,这些句子从属于场景的细节,但相对于初始点来说,它们越来越琐碎、相切或边缘化。在这样一个系列中,可能有一个植根的意象,或是一个偶然的对象或修饰语,它触发了一种联想,可能暗示着一种形而上学的意义,一种更深层次的结构层次,或者仅仅是一种叙事运动的方向。这个序列的结尾通常是一个富于谴责性的声明,它影响了一个从现在紧张和混乱的场景中脱离出来的人,但是却留下了一个未定义的意义和语调。

2 写作手法

厄普代克在这部小说中最突出的叙事特点是对象征手法的运用。这些象征性符号来自生活的不同方面。篮球和高尔夫象征着兔子对于过去的荣耀和他对神秘的追求;水,象征着悲观与失望。(王淑芳,70)这些象征与兔子、诱捕和奔跑等形象构成了一系列连锁隐喻,支配着故事情节的展开和主题的发展。(杨琪,140)

兔子这个人象征着生命,他就像一只真正的兔子,他总是充满着活力,对生活充满着美好的憧憬。然而,兔子的力量还不足以应付现代生活中所遇到的各种麻烦。他太软弱,太脆弱了,总是被生活所支配,生活在被陷阱困住的恐惧之中而不知所措。因此,他就这样逃跑了,先是离开了自己的妻子珍妮丝,然后又离开了情人露丝。事实上,小说中描绘的整个现代社会就是一个巨大的生活陷阱,所有令人困惑的道路就像蛛网一样相互交叉在一起,交叉盘错。兔子在其中挣扎得越艰难,他在蛛网上则陷得越紧。他根本没有安全的地方可去。他第一次离家出走时,加油站的人不停地问兔子他打算去哪里,但兔子就是说不出来,他为此

感到很生气。这是现代生活中真正的悲哀,因为你虽然知道你应该跑,但你却不知道跑去哪里,你的终点在哪里。所以跑步获得了一个新的意义,那便是现代人对于生活和现实世界所做的无用的斗争。有些人不同意这一观点,他们说兔子的奔跑是一种勇气的象征。在他血液中的兔子精神的驱使之下,他不仅仅是想逃跑,而是真的付诸实施——逃跑了。但当兔子上路时,他的最终命运与他所做出的行动本身一样却都毫无意义。奔跑是兔子的一种独特的抗议形式,是兔子寻求自由和自我实现的过程和方式。他对自由和希望的渴望不仅仅意味着胜利。(杨琪,142)

这部小说的另一个重要写作技巧是意识流的写作手法的运用。这种写作手法是非常有效的,因为它不仅告诉我们兔子对于过去的种种记忆,而且通过兔子的感知向我们展示了他那个时代的一系列社会现实。通过他对自身的感悟,我们了解到兔子并不是现代社会的唯一受害者,压力成为了人们的一种普遍的体验。兔子父亲家隔壁的女孩总是和母亲吵架个没完,但吵架后会露出笑脸;兔子的妈妈拒绝修剪院子里的杂草,不管它们在别人眼里看起来有多难看。(厄普代克,19-20)所有这些不正常的精神现象只是压力的自然释放的一种表征。记忆和他对世界的感知的混合也使读者能够更好地了解兔子的性格。兔子是一个分不清现实和梦想的人。他作为一名篮球明星的荣耀早已消逝,然而他却无法忘怀,常常沉迷于过去的荣耀而无法自拔。对于他来说,这一段经历就是现实。(董文胜,53)兔子童年时对妹妹米丽亚姆的所施行的权威是他的另一个梦想。(厄普代克,24)他永远无法停止被这

些梦想所困扰,所以他必然会遇到现实中的种种挫折。在小说中,兔子经常会做梦,包括甜蜜的浪漫的梦和可怕的噩梦。这些梦想之间的鲜明对比意味着兔子想要的一切和残酷的现实之间有着巨大的不可逾越的鸿沟。

3 结论

厄普代克笔下的人物在某种程度上可以说是失败的——无论是在婚姻、工作还是成年期——读厄普代克的作品回报来自于对他在小说中说描述的人物在复杂环境中生存模式的一种选择和欣赏,而不是他们所做的任何特定的行为。因此,场景本身变得比行动更为重要,这是通过他频繁使用形容词和名词的方式来实现的。当某种机制主导社会时,人们便会变得冷漠,对公众的福祉也变得漠不关心,因而精神上的满足也被贬低了。人们已经习惯于接受命令,因此创造力的精神也被永远地扼杀。所以,兔子跑;也许也是兔子在逃亡;也许是兔子在寻找新的生活的意义与价值。

【参考文献】

[1] John Updike. Rabbit, Run [M]. New York: Random House Trade Paperbacks, 1996.

[2] 杨琪. 浅析《兔子,跑吧》中的连锁隐喻和主题表现[J]. 东岳论丛, 2003(1): 140-142.

[3] 王淑芳. 《兔子,跑吧》的哲学思想和写作技巧[J]. 宜宾学院学报, 2003(4): 68-70.

[4] 董文胜. “兔子”: 现代西西弗斯——论《兔子,跑吧》中的“兔子”形象与小说结构[J]. 外国文学评论, 1996(4): 56-61.

作者简介:

陈立围(1983—)女,汉族,四川成都人,硕士研究生,四川大学锦城学院讲师,研究方向:英美文学。